



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 53

22. června 2010

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
	II <i>Sdělení</i>	
	SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE	
	Evropská komise	
2010/C 162/01	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie – Případy, k nimž Komise nevznáší námitku ⁽¹⁾	1
<hr/>		
	IV <i>Informace</i>	
	INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE	
	Evropská komise	
2010/C 162/02	Směnné kurzy vůči euru	5

CS

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Evropská komise

2010/C 162/03	Odborné vzdělávání soudců jednotlivých států v oblasti právních předpisů EU upravujících hospodářskou soutěž a soudní spolupráce mezi soudci jednotlivých států	6
---------------	---	---

JINÉ AKTY

Evropská komise

2010/C 162/04	Zveřejnění žádosti o změnu podle čl. 6 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin.....	7
---------------	--	---

2010/C 162/05	Zveřejnění žádosti podle čl. 6 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin	11
---------------	---	----



II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku****(Text s významem pro EHP)**

(2010/C 162/01)

Datum přijetí rozhodnutí	12.5.2010
Odkaz na číslo státní pomoci	N 461/09
Členský stát	Spojené království
Region	Cornwall and Isles of Scilly
Název (a/nebo jméno příjemce)	Cornwall and Isles of Scilly Next Generation Broadband
Právní základ	Regional Development Agencies Act 1998
Název opatření	Individuální podpora
Cíl	Regionální rozvoj
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Celková částka plánované podpory 154 mil. EUR
Míra podpory	40 %
Délka trvání programu	do 31.12.2015
Hospodářská odvětví	Pošty a telekomunikace
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	South West Regional Development Agency Sterling House, Dix's Field, Exeter Devon TQ9 6HG UNITED KINGDOM
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

Datum přijetí rozhodnutí	15.1.2010
Odkaz na číslo státní pomoci	N 540/09
Členský stát	Francie
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Prolongation du cas NN 155/03 — Mise en œuvre d'un service expérimental d'autoroute ferroviaire. Aide en faveur de la société Autoroute ferroviaire alpine (AFA).
Právní základ	Convention du 28 juillet 2003 relative au financement d'un service expérimental d'autoroute ferroviaire alpine entre Bourgneuf-Aiton, en France et Orbassano, en Italie.
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Rozvoj odvětví
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje 8 mil. EUR; Celková částka plánované podpory 16 mil. EUR
Míra podpory	—
Délka trvání programu	1.1.2010–31.12.2011
Hospodářská odvětví	Doprava
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministère de l'écologie de l'énergie, du développement durable et de la mer Mission intermodalité fret Arche Sud 92055 La Défense Cedex FRANCE
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

Datum přijetí rozhodnutí	15.1.2010
Odkaz na číslo státní pomoci	N 586/09
Členský stát	Itálie
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Proroga (parziale) dell'aiuto N 810/02. Piano di incentivazione per il trasporto di merci per ferrovia — Articolo 38 della legge 1° agosto 2002, n. 166

Právní základ	Convention du 28 juillet 2003 relative au financement d'un service expérimental d'autoroute ferrovaire alpine entre Bourgneuf-Aiton, en France et Orbassano, en Italie
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Rozvoj odvětví
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje 8 mil. EUR; Celková částka plánované podpory 16 mil. EUR
Míra podpory	—
Délka trvání programu	1.1.2010–31.12.2011
Hospodářská odvětví	Doprava
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	—
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

Datum přijetí rozhodnutí	12.5.2010
Odkaz na číslo státní pomoci	NN 18/10
Členský stát	Švédsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Restructuring aid to Carnegie Investment Bank
Právní základ	Avtal av den 10 november 2008 mellan Riksgäldskontoret och Carnegie Bank; Lag 2008:814 om statligt stöd till finansinstitut
Název opatření	Individuální podpora
Cíl	Podpora na nápravu vážných poruch ve fungování hospodářství
Forma podpory	Jiné formy účasti soukromého kapitálu, Záruka
Rozpočet	Celková částka plánované podpory 3 335 mil. SEK
Míra podpory	—
Délka trvání programu	25.4.2009–20.4.2012
Hospodářská odvětví	Finanční zprostředkovatelství

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Riksgäldskontoret SE-103 74 Stockholm SVERIGE
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

Datum přijetí rozhodnutí	30.3.2010
Odkaz na číslo státní pomoci	N 76/10
Členský stát	Spojené království
Region	Northern Ireland
Název (a/nebo jméno příjemce)	The Renewables Obligation — Northern Ireland (small-scale generation)
Právní základ	Energy (Northern Ireland) Order 2003, Renewables Obligation Order (Northern Ireland) 2009
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Ochrana životního prostředí
Forma podpory	Transakce neprobíhající za tržních podmínek
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje 2,1 mil. GBP
Míra podpory	—
Délka trvání programu	do 31.3.2020
Hospodářská odvětví	Energetika
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Department of Enterprise, Trade and Investment for Northern Ireland Netherleigh Massey Avenue Belfast Northern Ireland BT4 2JP UNITED KINGDOM
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

21. června 2010

(2010/C 162/02)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,2391	AUD	australský dolar	1,4032
JPY	japonský jen	113,10	CAD	kanadský dolar	1,2601
DKK	dánská koruna	7,4402	HKD	hongkongský dolar	9,6296
GBP	britská libra	0,83410	NZD	novozélandský dolar	1,7349
SEK	švédská koruna	9,5178	SGD	singapurský dolar	1,7044
CHF	švýcarský frank	1,3738	KRW	jihokorejský won	1 454,28
ISK	islandská koruna		ZAR	jihoafrický rand	9,2406
NOK	norská koruna	7,8575	CNY	čínský juan	8,4229
BGN	bulharský lev	1,9558	HRK	chorvatská kuna	7,2010
CZK	česká koruna	25,760	IDR	indonéska rupie	11 163,58
EEK	estonská koruna	15,6466	MYR	malajsijský ringgit	3,9484
HUF	maďarský forint	278,03	PHP	filipínské peso	56,350
LTL	litevský litas	3,4528	RUB	ruský rubl	38,1375
LVL	lotyšský latas	0,7083	THB	thajský baht	40,011
PLN	polský zlotý	4,0380	BRL	brazilský real	2,1772
RON	rumunský lei	4,2315	MXN	mexické peso	15,4500
TRY	turecká lira	1,9233	INR	indická rupie	56,6900

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

EVROPSKÁ KOMISE

**Odborné vzdělávání soudců jednotlivých států v oblasti právních předpisů EU upravujících
hospodářskou soutěž a soudní spolupráce mezi soudci jednotlivých států**

(2010/C 162/03)

Nová výzva k předkládání návrhů na odborné vzdělávání soudců jednotlivých států v oblasti právních předpisů EU upravujících hospodářskou soutěž a soudní spolupráce mezi soudci jednotlivých států byla publikována na webových stránkách

<http://ec.europa.eu/competition/calls/index.html>

Lhůta k podání přihlášek je: 30. září 2010.

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění žádosti o změnu podle čl. 6 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin

(2010/C 162/04)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti o změnu námitku podle článku 7 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ⁽¹⁾. Komise musí obdržet prohlášení o námitce do šesti měsíců po tomto zveřejnění.

ŽÁDOST O ZMĚNU

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 510/2006

Žádost o změnu podle článku 9

„PECORINO SARDO“

ES č.: IT-PDO-0117-0018-21.12.2000

CHZO () CHOP (X)

1. Položka specifikace produktu, jíž se změna týká:

- Název produktu
- Popis produktu
- Zeměpisná oblast
- Důkaz původu
- Metoda produkce
- Souvislost
- Označování
- Vnitrostátní požadavky
- Jiná (uveďte)

2. Druh změny (změn):

- Změna jednotného dokumentu nebo přehledu
- Změna specifikace zapsaného CHOP nebo CHZO, k němuž nebyl zveřejněn jednotný dokument ani přehled
- Změna specifikace, která nevyžaduje změnu zveřejněného jednotného dokumentu (čl. 9 odst. 3 nařízení (ES) č. 510/2006)

(1) Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

- Dočasná změna specifikace vyplývající z uložení závazných hygienických nebo rostlinolékařských opatření ze strany veřejných orgánů (čl. 9 odst. 4 nařízení (ES) č. 510/2006)

3. Změna (změny):

3.1 Důkaz původu:

Za účelem zajištění sledovatelnosti a kontroly je na bochnících sýrů v okamžiku jejich uvolnění v oblasti produkce umístěna pomocí inkoustového razítka značka. Konkrétně je pomocí razítka s potravinářským nesmývatelným inkoustem na bochníky „Pecorino Sardo“ umístěna značka s iniciálami označení „PS“ psanými velkými písmeny, následovanými slovem „DOP“ (CHOP) a identifikačním znakem závodu produkce; údaje jsou umístěny na dvou řádcích oddělených úzkým kuzelem s lehce zaoblenou podstavou, což představuje klínek sýra. Vzhledem k charakteristice produktu a průběžným fázím jeho produkce by tato značka již nemusela být viditelná. V tom případě bude sledovatelnost zaručena označováním etiketou.

3.2 Metoda produkce:

Specifikuje se, že plnotučné ovčí mléko, určené k produkci „Pecorino Sardo“, může být případně termizované či pasterované.

Tepelné ošetření se v některých sýrárnách používalo již před uznáním chráněného označení původu a splňuje cíl zaručit zdravotní nezávadnost produktu, odstranit patogenní zárodky a organismy škodlivé při produkci sýra, řídit procesy zrání pomocí mikroorganismů typických pro produkt a zlepšit senzorycké, probiotické a nutriční vlastnosti sýra.

Upřesňuje se, že mlékárenské kultury používané k naočkování mohou být tvořeny i jinými druhy mimo těch, které jsou zařaditelné pod druh *Streptococcus Thermophilus*, pokud pocházejí z oblasti původu. Druh *Streptococcus Thermophilus* je totiž nutno považovat za jeden – nikoliv za jediný – z druhů mikrobů přítomných v tamější mikroflóře mléka.

Definují se podmínky konzervace sladkého a zralého typu „Pecorino Sardo“, aby bylo spotřebiteli zaručeno uchování jakostních charakteristik produktu. Konkrétně je po skončení zrání povolena konzervace produktu, a to pokud probíhá za teplot nižších, než je teplota zrání, a dále je povoleno potírání kůry olejem, používání protiplísňových látek a/nebo ochranné plastové fólie. Konzervační teploty a ošetřování kůry mohou být použity až po realizaci produktu, neovlivňují organoleptické vlastnosti sýra a naopak jsou užitečné pro jejich zachování během konzervace. Dále je pro oba dva typy zakázáno uplatňovat postupy hlubokého zmrazování a zmrazování a povoluje se použití vakuových a plastových obalů na potraviny.

3.3 Označování:

Definují se specifické předpisy pro označování.

Konkrétně musí bochníky „Pecorino Sardo“ CHOP ve vnějším prstenci etikety nést logo označení. Šířka kruhového prstence musí být minimálně 2 cm a maximálně 3 cm. Uvnitř tohoto prstence musí být určitý počet značek „Pecorino Sardo“ CHOP (mezi 12 a 24).

Délka značky se musí rovnat 85 % šířky prstence. Značky jsou symetricky paprskovitě uspořádány a navzájem od sebe odděleny stejným úhlem; špička plátku sýra směřuje ven.

Na prstenci se mimo značky a loga nesmí nacházet žádná jiná značka či nápis.

Identifikace bochníků „Pecorino Sardo“ CHOP je doplněna lepícím štítkem, na němž je natištěn alfa-numerický kód, který jednoznačně identifikuje bochník.

Přesné určení označení sýra splňuje potřebu producentů jednotně identifikovat produkt tím, že je logo označení viditelnější a snáze rozpoznatelné, zatímco alfanumerický kód umožňuje přesnou sledovatelnost tohoto produktu na trhu a mimo to, že je zárukou pro spotřebitele, usnadňuje operace dohledu.

Specifikují se podmínky pro balení „Pecorino Sardo“. Po skončení období zrání v oblasti produkce může být „Pecorino Sardo“ zabalen i mimo region Sardinie vcelku, nebo v porcích bochníku, i ve vakuové či ochranné atmosféře.

PŘEHLED

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 510/2006

„PECORINO SARDO“

ES č.: IT-PDO-0117-0018-21.12.2000

CHOP (X) CHZO ()

Tento přehled obsahuje hlavní body specifikace produktu pro informační účely.

1. Příslušný orgán členského státu:

Název: Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali
Adresa: Via XX Settembre 20
00187 Roma RM
ITALIA
Tel. +39 0646655104
Fax +39 0646655306
E-mail: sacco7@politicheagricole.gov.it

2. Skupina:

Název: Consorzio per la Tutela del Formaggio Pecorino Sardo
Adresa: Via S. Alenixedda 2
09128 Cagliari CA
ITALIA
Tel. +39 070372885
Fax +39 070372885
E-mail: info@pecorinosardo.it
Složení: producenti/zpracovatelé (x) ostatní ()

3. Druh produktu:

Třída 1.3 – Sýry

4. Specifikace:

(přehled požadavků podle čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006)

4.1 Název:

„Pecorino Sardo“

4.2 Popis:

„Pecorino Sardo“ CHOP je sýr z plnotučného ovčího mléka, s částečně uvařeným těstem; rozlišují se dva typy: „dolce“ (sladký) s krátkou dobou zrání (20–60 dnů) a „maturo“ (zralý) s dobou zrání minimálně dvou měsíců; sýr má tvar válce s rovnými podstavami a rovným či téměř rovným obvodem pláště; těsto je měkké a pružné.

4.3 Zeměpisná oblast:

Oblast produkce „Pecorino Sardo“ CHOP zahrnuje celé území autonomního regionu Sardinie.

4.4 Důkaz původu:

Každá fáze procesu produkce je monitorována a jsou u ní dokumentovány vstupy a výstupy. Tímto způsobem a zápisem chovatelů, producentů a subjektů zajišťujících zrání, balení a porcování sýra do příslušných seznamů spravovaných kontrolním subjektem, jakož i včasným nahlašováním vyprodukovaného množství kontrolnímu subjektu, je zajištěna sledovatelnost produktu. Všechny fyzické i právnické osoby, zapsané v příslušných seznamech, podléhají kontrole ze strany kontrolního subjektu.

4.5 Metoda produkce:

Těsto „Pecorino Sardo“ CHOP musí být produkováno z plnotučného ovčího mléka, případně naočkováného mlékárenskými kulturami pocházejícími z oblasti původu taxonomicky zařaditelnými rovněž pod druh *Streptococcus thermophilus*, a případně termizovaného či pasterovaného; přidává se telecí syřidlo. Těsto musí být drobeno až do dosažení granulí sýřeniny o velikosti lískového oříšku pro typ „dolce“ a kukuřičného zrna pro typ „maturo“, a tedy částečně uvařeno, po čemž následuje lisování, solení a zrání. U typu „maturo“ může zrání zahrnovat i uzení přírodními prostředky. *Pecorino* sladkého typu zraje od 20 do 60 dnů, zatímco zralý typ *pecorino* zraje minimálně dva měsíce.

4.6 Souvislost se zeměpisnou oblastí:

Pokud jde o přírodní činitele, uvádějí se zvláštní charakteristiky oblastí určených k chovu ovcí na Sardinii, kde jsou využívány hlavně přírodní pastviny, bohaté na planě rostoucí rostliny, dodávající zvláštní vlastnosti mléku určenému k produkci sýra. Pokud jde o lidské činitele, uvádí se sociálně-ekonomický význam, který má pro obyvatele ostrova tradiční pastevectví, často jediný zdroj příjmu v oblasti bez skutečných alternativ ekonomického rozvoje.

4.7 Kontrolní subjekt:

Název: OCPA Organismo di controllo dei formaggi Pecorino Romano Dop, Pecorino Sardo Dop, Fiore Sardo Dop

Adresa: Zona Industriale Macomer c/o Consorzio latte
08015 Macomer NU
ITALIA

Tel. +39 0785742196

Fax +39 0785742197

E-mail: ocpa.cert@tiscali.it

4.8 Označování:

Sýr „Pecorino Sardo“ CHOP je při uvedení ke spotřebě vybaven příslušným štítkem označení původu.

Logo označení při prodeji

PECORINO
SARDO DOP

Zveřejnění žádosti podle čl. 6 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin

(2010/C 162/05)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti o změnu námitku podle článku 7 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ⁽¹⁾. Komise musí obdržet prohlášení o námitce do šesti měsíců po tomto zveřejnění.

PŘEHLED

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 510/2006

„OIE D'ANJOU“

č. ES: FR-PGI-0005-0477-20.06.2005

CHOP () CHZO (X)

Tento přehled obsahuje hlavní body specifikace produktu pro informační účely.

1. Příslušný orgán členského státu:

Název: INAO
Adresa: 51 rue d'Anjou
75008 Paris
FRANCE
Tel. +33 0153898000
Fax +33 0153898060
E-mail: info@inao.gouv.fr

2. Skupina:

Název: Fermiers du Val de Loire
Adresa: Boulevard Pasteur
B.P. 262
44158 Ancenis Cedex
FRANCE
Tel. +33 0240988252
Fax +33 0240831500
E-mail: vpitondregoire@terrena.fr
Složení: producenti/zpracovatelé (X) ostatní ()

3. Druh produktu:

Třída 1.1: Čerstvé maso (a droby)

4. Specifikace:

(přehled požadavků podle čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006)

4.1 Název:

„Oie d'Anjou“

4.2 Popis:

Produkt „Oie d'Anjou“ je husa, která se konzumuje pečená tradičně během svátků na konci roku.

Vyznačuje se příjemnou výraznou vůní bílého masa, měkkostí a zároveň pevnou strukturou i příjemnou chutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

Jatečně upravené tělo husy „Oie d'Anjou“ se k prodeji nabízí připravené k pečení s minimální hmotností 2,5 kg, nebo částečně vykuchané s minimální hmotností 2,8 kg.

Jatečně upravené tělo je oblé a široké, s dobře vyvinutou hrudí, přičemž prsní část sahá až do výšky hrudní kosti. Je dokonale oškubané, bez špiček brk. Kůže musí být žlutá a poddajná, na dotek dostatečně mastná, nikoli však příliš.

Znakem dobrého stavu výkrmu jsou vrstvy tuku pod kůží v prsní a břišní části, nepatrné vrstvy tuku na hřbetu, žádný tuk na stehnech a pevný tukový ořech pod křídly.

4.3 Zeměpisná oblast:

Husy „Oie d'Anjou“ se rodí, jsou chovány a poráženy v zeměpisné oblasti, kterou tvoří:

Departement Maine-et-Loire: celý.

Departement Indre-et-Loire: kanton Château la Vallière celý: obce Château la Vallière, Rille, Hommes, Savigné sur Lathan, Channay sur Lathan, Coucelles de Touraine, Souvigné, Couesmes, Brèches, Villers au Bouin, Braye sur Maulne, Marcilly sur Maulne, Luble, St Laurent de Lin. Kanton Bourgueil z části: obce Benais, Bourgueil, St Nicolas de Bourgueil, Restignes, Continvoir, Gizeux. Kanton Langeais z části: obce: Avrillé les Ponceaux.

Departement Loire-Atlantique: kantony de Ligné, Ancenis, Varades, Riaillé, St Mars la Jaille, Moisson la Rivière, St Julien de Vouvantes. Kanton Chateaubriant z části: obce Chateaubriant, Soudan.

Departement Mayenne: kantony St Aignan Sur Roë, Craon, Château Gontier, Château Gontier est, Château Gontier ouest, Bierné, Grez en Bouère.

Departement Sarthe: kantony Sablé sur Sarthe, La Flèche, Malicorne sur Sarthe, Pontvallin, Le Lude, Mayet. Kanton Suze sur Sarthe z části: obec Parigné le Pôlin. Kanton Ecommoy z části: obce Ecommoy, Saint Biez en Belin, Saint Ouen en Belin. Kanton Château du Loir z části: obce Château du Loir, Beaumont Pied de Bœuf, Dissay sous Courcillon, Flée, Luceau, Montabon, Nogent sur Loir, St Pierre de Chevillé, Thoiré sur Dinan, Vouvray sur Loir. Kanton Chartre sur le Loir z části: obce La Chartre sur le Loir, Beaumont sur Dême, Chahaigues, Lhomme, Marçon.

Departement Deux-Sèvres: kantony Mauléon, Argenton l'Église, Argenton Château, Thouars, Thouars 1, Thouars 2, Airvault, St Varent, Bressuire.

4.4 Důkaz původu:

Jsou popsána všechna ustanovení, jež umožňují prokázat původ hus „Oie d'Anjou“ ze zeměpisné oblasti CHZO. Jsou uvedena ustanovení o zpětné i následné výsledovatelnosti. Tato ustanovení se týkají těchto údajů:

- ověření způsobilosti jednotlivých hospodářských subjektů s ohledem na zeměpisnou oblast a dobu přepravy,
- kódovaná čísla a doklad o porážce každé poražené šarže, které umožňují určit hospodářství a jeho umístění,
- osvědčení o původu a dodací listy housat, které umožňují určit příslušné hospodářství, objekt a chovné hejno,
- údaje o výsledovatelnosti vedené chovem, které umožňují identifikovat data dodávky potravin a jejich data výroby.

Tyto údaje zejména umožňují vysledovat celou minulost produkce výrobku a v případě jakékoli eventuální reklamace zákazníků provést analýzu příčin a zavedení přiměřených nápravných akcí.

4.5 Způsob produkce:

Husa „Oie d'Anjou“ je výsledkem reprodukce samce a samice rýnské husy bílé. Pouze samice jsou následně určeny pro chov.

Přeprava vajec mezi reprodukčním chovem a líhni umístěnou v zeměpisné oblasti trvá maximálně 1 hodinu 45 minut.

Doba uskladnění sesbíraných násadových vajec před jejich umístěním do inkubátoru je maximálně 7 dnů. Dodávka vylíhnutých housat z líhne na chov trvá maximálně 1 hodinu 45 minut.

Celková doba chovu hus je maximálně 175 dnů (mezi dnem vylíhnutí a dnem porážky), ale průměrná doba chovu je 222 dnů.

Husa „Oie d'Anjou“ má velmi brzy přístup k venkovním výběhům (nejpozději 4 týdny po vylíhnutí).

Pastva volně v přírodě trvá minimálně 92 dnů, ale ve skutečnosti to je v průměru 138 dnů. Během tohoto období má 1 000 hus k dispozici minimálně 2,5 ha luk a/nebo 1,25 ha občasných luk, pokryvné meziploidy (pšenice, žito...) a v každém případě minimálně 1,25 ha kukuřice ke spásání na poli. Navíc se husám dává libovolné množství pšenice.

Správou disponibilních prostor venkovních výběhů a rozmanitým krmivem se dociluje toho, že husy mají trvale vytvořeny podmínky k tomu, aby mezi sebou nemusely soutěžit.

Během posledního období alespoň 8 týdnů mají husy přístup k venkovnímu výběhu vyloženému slámou přilehlému k objektu chovu.

Zrna obilovin, kterými se husy krmí, se produkují v zemědělském podniku.

Kromě krmiva a obilovin vyprodukovaných v zemědělském podniku a přidělovaných během období odchovu a období výkrmu hus „Oie d'Anjou“ kupují zemědělské podniky pouze „složené krmivo“ podávané v počáteční fázi a v době růstu, nebo i v období výkrmu, a toto krmivo nemusí v tomto případě pocházet z oblasti CHZO.

Chov se nachází ve vzdálenosti maximálně 100 km od jatek a maximální doba přepravy mezi jatkami a chovem smí být 3 hodiny.

Při porážce se šarže tvoří z hus stejné skupiny, řádně vykrmených, tj. vizuálně i hmatem lze u hus zjistit tukový váček, který klesá mezi nohami a je projevem uložení podkožního tuku na prsní i v břišní části, a pevný tukový ořech pod křídly. Peří a běháky jsou čisté.

4.6 Souvislosti:

4.6.1 Specifičnost zeměpisné oblasti

Zeměpisná oblast se nachází v údolí při ústí řeky Loiry. Vliv řeky Loiry a brakických vod nabízí oceánské podnebí obzvláště příznivé pro rozvoj produkce trávy, krmiv a obilovin (travnaté porosty, porosty kukuřice vhodné ke krmení býložravých hus). Oblast se vyznačuje i hustou hydrografickou sítí.

Díky těmto přírodním faktorům mohli lidé rozvíjet rozmanitou rostlinnou produkci, a věnovat se tak i ve zvýšené míře chovu v zeměpisné oblasti (hovězí maso, drůbež). Zvláštní místo hus „Oie d'Anjou“ je v tomto kontextu spojeno s historickou přítomností chovu hus v tomto regionu od 15. století.

Dovednosti dnešních chovatelů, vyznačující se zejména schopností vést chov housat od vylíhnutí, správa disponibility a rozmanitosti krmiv, práce a zvláštní sledování hus během dlouhého období pastvy a výkrmu je odrazem této tradice.

4.6.2 Specifičnost produktu

Vymezená jakost hus „Oie d'Anjou“ spočívá v dobré masitosti a v optimálním stavu výkrmu jatečně upraveného těla.

Husa „Oie d'Anjou“ se obzvláště vyznačuje oblým a širokým jatečně upraveným tělem s pevným masem a dobře vyvinutou hrudí, přičemž prsní část sahá až do výšky hrudní kosti. Má žlutou a poddajnou kůži a vrstvy tuku pod kůží v prsní a břišní části, nepatrné vrstvy tuku na hřbetu, žádný tuk na stehnech a pevný tukový ořech pod křídly. Její specifičnost doplňuje výrazná vůně bílého masa, měkkost a zároveň pevná struktura.

4.6.3 Příčinná souvislost

Specifičnost hus „Oie d'Anjou“ je dána znalostmi a dovednostmi chovatelů spolu s tradičními praktikami chovu hus v kraji Anjou, které využívají přírodních, zejména klimatických faktorů zeměpisné oblasti.

Chovatelé neustále usilují o dosažení dobré masitosti a optimálního stavu výkrmu hus „Oie d'Anjou“ a od začátku chovu během celého jejich života i o správné býložravé stravovací chování hus. Husa potřebuje konzumovat velké množství rostlin, aby se maximálně vyvinul její zažívací trakt, a tak dosáhla koncem období pastvy a na výkrm schopnost strávit velké množství potravy v daném čase.

K uspokojení této potřeby má husa velmi brzy přístup k venkovním výběhům a velmi rychle začíná konzumovat zelené krmivo z oblasti, aby se brzy podnítilo její býložravé chování. Dlouhé období pastvy s poskytnutím velkého množství rostlin vyhovujících potřebám husy (praxe střídavé pastvy s poskytnutím travnatých pozemků, systematické pěstování kukuřice určené ke spásání přímo na poli) umožňuje dosáhnout zvláštní vývoj hrudi i šířky jatečně upraveného těla, což dodává huse „Oie d'Anjou“ optimální masitost.

Hlavní dovedností chovatelů je během zvláštního období výkrmu dosažení rychlého výkrmu hus (převaha obilovin) a současně rozvíjení její svalové hmoty a prsní části (udržení části rostlinné výživy a přístup k venkovnímu výběhu), což předpokládá postupné a speciální sledování chovatelů (měření živé hmotnosti, vizuální a hmatové kontroly hus s hodnocením tukového ořechu pod křídly) a kontrolu jatečně upravených těl po porážce.

Po porážce se jatečně upravená těla hus řadí do kategorií/třídí a přitom se vizuálně kontrolují požadované specifické vlastnosti hus „Oie d'Anjou“.

4.7 Kontrolní subjekt:

Název: Qualité — France S.A.S.
Adresa: Le Guillaumet
92046 Paris la Défense Cedex
FRANCE
Tel. +33 0141970074
Fax +33 0141970832
E-mail: <http://www.qualite-france.com>

4.8 Označování:

Etiketa musí uvádět název CHZO „Oie d'Anjou“ a symbol Společenství CHZO.

Na etiketu se umístí číslo umožňující skupině CHZO určit na základě případných reklamací zpětnou výsledovatelnost produktu.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepisovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

